



Proverbs 22:1

Mishlei Kaf-Bet, pasuk Aleph

נבחר שם מעשר רב מכסף ומזהב חן טוב

A good name is better than great wealth...

טוב	חן	ומזהב	מכסף	רב	מעשר	שם	נבחר
tohv'	chen'	oo'-mee'-zah'-hav'	mee'-ke'-sef	rahv'	mei'-oh'-sher	shem'	neev'-char'
טוב- adj ms "good, benefit, happiness"	חן - n ms "favor, grace" חנן v	ו - pfx "and" מן - prep "from" זהב - n ms "gold"	מן - prep "from" כסף - n ms "silver, money"	רב - adj ms "much, many, great"	מן - prep "from" [more than] עשר - n ms "wealth, riches"	שם - n ms abs "name, fame, reputation, credibility"	בחר - v "choose" niphal partic ms בחר
good grace / favor		more than silver and more than gold [is]		from [i.e., more than] great wealth		a [good] name	it is to be chosen

נבחר שם מעשר רב מכסף ומזהב חן טוב

"A good name is to be chosen rather than great wealth,
and good favor is better than silver or gold." (Prov. 22:1)

αἰρετώτερον ὄνομα καλὸν ἢ πλοῦτος πολὺς
ὑπὲρ δὲ ἀργύριον καὶ χρυσίον χάρις ἀγαθή (LXX)

Sefer Mishlei:

גבֹּחַר שֵׁם מֵעֶשֶׂר רַב
מִכֶּסֶף וּמִזָּהָב חֵן טוֹב

For audio, see the Hebrew for Christians website.